

RAPPORT DE LA COMMISSION ADMINISTRATIVE
DE
L'ASILE CANTONAL DES ALIÉNÉS
POUR L'ANNÉE 1903

MAI 1904



GENÈVE
IMPRIMERIE CH. ZÖLLNER, RUE DU MONT-BLANC, 3
MÊME MAISON A VEVEY
1904

RAPPORT DE LA COMMISSION ADMINISTRATIVE

DE

L'ASILE CANTONAL DES ALIÉNÉS

POUR L'ANNÉE 1903

MAI 1904



GENÈVE

IMPRIMERIE CH. ZÖLLNER, RUE DU MONT-BLANC, 3
MÊME MAISON A VEVEY

1904

ASILE CANTONAL DE BEL-AIR

Partie médicale.

	Hommes	Femmes	Total
Malades présents le 1 ^{er} janvier 1903	116	146	262
Entrés dans l'année	157	80	237
Total en traitement	273	226	499
Sortis	114	63	177
Décédés	25	24	49
Total	139	87	226
Restent en traitement le 31 déc. 1903	134	139	273
Journées de malades			96.042
Moyenne de présence			263
Maximum			276
Minimum			250
Rapport des guérisons au total des malades traités			13 %
Rapport des guérisons au chiffre des admissions			27 %
Rapport des guérisons au chiffre des sorties			36 %
Rapport des décès au total des malades traités			10 %
Rapport des décès aux sorties			27 %

Nous avons effectué 52 rapatriements et transports de malades.

Les feuilles de sortie des « guéris » et « très améliorés » portent les diagnostics suivants:

	Hommes	Femmes	Total
Délire d'inanition	3	3	6
Elat dépressif	1	5	6
Elat maniaque	2	2	4
Démence précoce	2	2	4
Formes épileptiques	5	—	5
Epilepsie artériosclérotique	4	—	4
Délires alcooliques	26	9	35
Délire postnarcotique	—	1	1
Total	43	22	65

Les « décédés » avaient été atteints des maladies mentales suivantes:

	Hommes	Femmes	Total
Idiotisme	1	1	2
Démence précoce	2	3	5
Démence apoplectique	1	2	3
Démence sénile	10	14	24
Paralysie progressive	7	1	8
Démence suite de sclérose en plaques	—	1	1
Démence suite d'hydrocephalus interne aigu	1	—	1
Délire alcoolique-fébrile	2	2	4
Délire suite d'atrophie jaune aiguë du foie	—	1	1
Total	24	25	49

Causes immédiates des décès:

	Hommes	Femmes	Total
Vice du cœur	—	2	2
Tuberculose pulmonaire	—	2	2
Pneumonie	2	2	4
Atrophie jaune aiguë du foie	—	1	1
Néphrite interstitielle	5	4	9
Hydrocephalus interne aigu	1	—	1
Marasme	17	13	30
Total	25	24	49

Remarques

Le chiffre des admissions est chez les hommes quelque peu supérieur à celui de l'année précédente. Le tableau du mouvement de la population montre qu'au point de vue de la forme de la maladie, il y a diminution sans importance dans 5 rubriques, tandis que la classe IV, soit celle des maladies organiques, présente une augmentation de 20. C'est, en effet, le chiffre de présence des paralytiques généraux et des déments séniles qui a grandi.

Du côté des femmes, il y a eu 46 admissions de moins qu'en 1902. La diminution porte ici sur les rubriques états constitutionnels, psychoses simples et psychoses organiques, toutes formes de durée plutôt longue. Il est assez probable que cette diminution est due aux nombreux rapatriements effectués les années précédentes.

Malgré la diminution des admissions, le nombre des journées de malades est supérieur de 4,000 à celui de 1902: la moyenne de présence est montée en deux

ans de 232 à 263: preuve que les malades « stables » vont en augmentant.

Le nombre des alcooliques est resté sensiblement le même; du côté des hommes, 27,3 %, chez les femmes, 12,5 %, doivent leur maladie mentale exclusivement à l'alcoolisme.

Des 2 non aliénés, l'un, un neurasthénique, avait demandé lui-même à être traité à Bel-Air; il a pu quitter l'asile très amélioré; l'autre, un psychopathe, alcoolique par périodes, avait été mis en observation à la suite de scènes de violences.

Dans le courant de cette année, quelques criminels, impliqués dans des affaires particulièrement graves, ont été internés à Bel-Air. C'étaient heureusement des étrangers qui ont pu être rapatriés. La Commission administrative a été nantie à plusieurs reprises de l'insuffisance des locaux dont dispose l'asile, pour garder de pareils aliénés.

La villa des hommes est habitée, depuis l'été dernier, par quelques pensionnaires; celle des dames s'ouvrira sans aucun doute dans le courant de 1904. En effet, l'encombrement de la division clinique devient de plus en plus chronique et nuit directement au traitement des malades tranquilles. L'évacuation de la colonie actuelle à la villa et la transformation de la colonie en station de surveillance n° 2 s'imposent. Il est à craindre que la situation par trop exiguë de la villa F. ne rende bien difficile l'organisation des services.

Nous n'avons heureusement ni accident ni évasion de quelque importance à signaler.

L'Hôpital cantonal, la Clinique gynécologique, l'Ecole dentaire, M. le Prof. d'Espine et M. le Dr Suès ont droit à notre reconnaissance pour l'empressement qu'ils ont mis à recevoir et à soigner plusieurs de nos employés et malades.

Nous assurons également de notre vive gratitude le Comité de dames qui dote chaque année si richement notre arbre de Noël, ainsi que les bienveillants amateurs qui ont prêté leur concours pour les fêtes de fin d'année et pour quelques soirées.

M. Castan, décédé en 1902, a légué à l'Asile une somme d'environ fr. 28,000. Suivant désir exprimé verbalement par le testateur, les intérêts de cette somme seront affectés surtout à récompenser par des gratifications le travail des malades. Le généreux legs de M. Castan nous a ainsi permis de réaliser un réel progrès.

C'est avec reconnaissance aussi que nous faisons mention de M. de S... Exécutant ses dernières volontés, sa famille a largement récompensé nos employés et doté le fonds de l'arbre de Noël.

Du personnel

M. Brissard a bien voulu se charger de remplacer les médecins pendant leurs vacances; nous le remercions.

M^{lle} Ducret, infirmière-chef, a été malade pendant plusieurs mois; nous sommes heureux de la voir actuellement reprendre son service.

Les mutations du personnel ont été les suivantes:

Sorties . . .	22 infirmiers	8 infirmières
Entrées . . .	26 »	7 »

Au 31 décembre 1903 nous avons 21 infirmières et 26 infirmiers; le nombre de ceux-ci a augmenté par suite de l'ouverture de la villa.

Rapport administratif et financier de l'Asile cantonal de Bel-Air

L'exercice de l'année 1903 a présenté une marche régulière et satisfaisante; nous avons eu parmi le personnel des services généraux quelques accidents qui, heureusement, n'ont pas eu de suites fâcheuses.

Au mois de novembre 1902, le gaz aérogène a été remplacé par le gaz de la Ville de Genève, ce qui nous a permis de réaliser une économie de 1644 fr. sur la période correspondante de 1901 à 1902. Il pourrait en être de même à la rubrique éclairage, et nous attirons tout spécialement l'attention de la Commission en la priant d'étudier la question du rachat de notre convention pour l'éclairage électrique de l'Asile, car nous ne dépensons pas la moitié de la consommation que nous sommes obligés de payer.

Dans le courant de l'année, de nombreux travaux ont été exécutés et sont venus grever notre rubrique « entretien des immeubles ». Vingt-trois fenêtres ont été pourvues de grilles.

La transformation du tuyau de vapeur allant au séchoir a été faite, ce qui nous permet de sécher le linge plus rapidement. D'autre part, un séchoir aérien a été établi. Les petites chaudières ont été

pourvues d'une vanne d'isolement. Aux tables chaudes une vanne d'arrêt a été placée. La grille en fer du grand cuvier à vapeur a été changée contre une grille en cuivre pour éviter que le linge ne se rouille. L'entourage de matières isolatrices des conduites de vapeur fait réaliser une économie sérieuse de combustible. Nous devons prévoir pendant l'année 1904 une dépense d'environ 1,500 fr. pour la transformation des grilles des deux chaudières; cette modification, préconisée par M. l'ingénieur Rehous, et qui a été établie à l'Hôpital à l'entière satisfaction de l'administration, nous fera bien vite rentrer dans nos débours par l'économie de combustible qui en résultera.

Une autre dépense, qui pourra être plus importante, sera celle de l'installation d'un système de ventilation dans la cuisine, afin d'éviter que la vapeur d'eau qui se condense pendant l'hiver ne détériore complètement l'immeuble; pour cela, nous nous sommes adressés à plusieurs maisons, et nous en attendons les rapports qui seront soumis au Département des Travaux publics, qui préavisera.

Nous avons aussi à faire procéder à la réparation des toitures et au vernissage de plusieurs locaux.

L'agrandissement du hangar pour loger le combustible nécessitera une nouvelle dépense.

Le Département des Travaux publics doit faire procéder à quelques réparations provenant: 1^o d'un défaut de construction dans la canalisation, ce qui nous procure à chaque pluie des inondations dans les sous-sols; 2^o à la réfection des terrasses des infirmeries et de la buanderie.

La villa pour messieurs a été ouverte et abrite en ce moment 4 personnes; la villa pour dames est toujours prête, mais nous attendons, en vain, les pensionnaires qui devraient l'habiter; cependant, les prix modiques de pension et tout le confort qu'offrent ces deux maisons de santé devraient attirer l'attention des médecins de Genève et des familles qui ont des malades à soigner.

Legs Castan. L'année 1903 a vu s'ouvrir pour notre Asile l'ère des dons et legs, et espérons que de nombreux testateurs s'intéresseront à nos pauvres pensionnaires et imiteront M. Louis-Philippe Castan, ancien médecin, décédé à Genève le 14 mars 1903, qui, par reconnaissance pour les soins donnés à une de ses parentes internée à l'Asile de Bel-Air, a légué par testament à notre maison cantonale la somme de 28,000 francs. Nous devons ici exprimer un souvenir de reconnaissance à ce généreux donateur.

La Commission administrative de Bel-Air a, d'accord avec le Conseil d'Etat, prélevé sur ce legs la somme de 8,000 francs pour l'achat de l'immeuble Portier, qui se trouve à gauche de l'entrée de l'Asile et qui était loué par ladite Commission pour loger les ouvriers jardiniers. La location est payée comme auparavant par l'Asile et le produit de ce loyer est porté au fonds Castan.

Mutation du personnel des services généraux

	Hommes	Femmes
au 1 ^{er} janvier 1903	11	18
entrés dans l'année	15	19
sortis dans l'année	26	37
au 31 décembre 1903	14	18
	12	19

Exercice financier

Nous donnons, d'autre part, les bilans des exercices 1902 et 1903, soit le tableau des recettes et dépenses.

Le nombre de journées des fonctionnaires, employés, ouvriers et ouvrières, a été

de	1902	1903
Le nombre des journées de malades a été de	29.876	31.991
	92.346	96.042

Nombre total de journées	122.222	128.033
--------------------------	---------	---------

Le prix total de la journée de malade est revenu, en 1902, à 3 fr. 05; en 1903, à 2 fr. 84, d'après le chiffre réel des dépenses.

DOMAINE DE BEL-AIR

Si le domaine de Bel-Air n'a pas réalisé, pendant l'année 1903, ses prévisions au point de vue des recettes, certaines cultures ont cependant continué à augmenter de production. Le fourrage a été très abondant et a nécessité une dépense de main-d'œuvre supérieure à l'année précédente. Les récoltes en blé, avoine, pommes de terre, etc., ont, comparativement à la superficie employée, donné un bon rendement.

Vacherie. En 1903, la production laitière a été de 63.451 litres de lait, soit environ 8.07 litres par jour et par vache. Nous devons enregistrer la perte de deux vaches; à ce sujet, nous ne pouvons que répéter ce qui a été dit dans les deux précédents rapports: les écuries sont en mauvais état et l'hygiène du bétail s'en ressent; nous espérons que la Commission administrative examinera de très près la question de reconstruction de l'étable.

Porcherie. Le rendement est un peu inférieur à celui de l'année précédente; le local de la porcherie devra être agrandi afin que l'élevage ne se fasse pas au détriment de l'engraissement. Six porcs moyens et un gros ont péri durant le cours de l'année.

Bêtes de trait. Sur cinq chevaux, nous en avons perdu un du tétanos.

Basse-cour. Rien de particulier à signaler. Produit de l'année, 891 fr. 15.

Potager. L'exploitation du jardin potager a continué sa marche satisfaisante; les dépenses totales pour les rubriques Potager et Entretien des préaux, chemins et allées, se sont élevées à fr. 12.661,10. Les recettes et Produits du potager s'élèvent à fr. 11.590,15.

La récolte du potager paie une bonne partie des frais d'entretien des routes et préaux. Notons aussi que l'aspergère et le verger n'ont encore rien produit; nous espérons que, dans un an ou deux, les produits du potager couvriront largement la dépense de ces deux rubriques.

Inventaire

	1902	1903
	Fr. Cts.	Fr. Cts.
Vacherie . .	8736.45	9010.— (20 vaches, 5 veaux)
Bêtes de trait	2830.—	2130.— (4 chevaux, 1 âne)
Porcherie . .	2840.—	3610.— { (43 porcs, 3 truies, 1 verrat)
Basse-cour . .	276.90	286.80 { (144 poules, 10 coqs, 7 canards, 3 oies, 1 dinde, 31 pigeons)
Un chien . .	20.—	15.—
Matériel . .	4587.—	4294.—
Provisions . .	4330.—	5596.90
Ménage . .	870.60	617.—
meublier, ling., literie		
Totaux .	24490.95	25559.70

Mouvement de la population de l'Asile de Bel-Air en 1903

FORME DE LA MALADIE	ENTRÉES										Total de l'effectif et des entrées				SORTIES										Sur 100 entrées il y a eu :								
	Premier séjour				Total des entrées						Non aliénés				Guéris ou très améliorés		Améliorés		dans un asile				Décédés			Total des sorties		Effectif au 1 ^{er} janvier 1903	Effectif au 1 ^{er} janvier 1904				
	guéris ou très améliorés		non guéris		Interdits pécé- denn. et acris																					Hommes	Femmes						
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes									
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes								Hommes	Femmes		
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes										Hommes	Femmes
Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes								
1. Arrêts de développem.	24	11	4	5	—	1	—	5	5	29	16	45	—	—	2	1	2	—	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—	—	—
2. Etats constitutionnels	7	19	4	3	—	3	3	7	7	14	26	40	—	2	4	—	4	2	—	1	2	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
3. Psychoses simples.	49	74	26	26	—	9	3	35	29	84	103	187	—	6	8	10	6	10	8	1	4	1	2	1	4	29	32	55	71	92	2	27	
4. Psychoses organiques.	24	31	5	24	2	2	1	55	25	79	56	135	—	4	8	3	7	3	4	3	1	1	2	17	44	27	35	29	35	0	31	2	
5. Psychoses épileptiques	7	4	8	2	2	—	10	4	17	8	25	—	—	5	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	8	3	9	5	6	3	5	
6. Alcoolisme. Intoxicat.	5	7	37	9	6	1	—	43	10	48	17	65	—	26	10	12	—	—	—	—	—	—	—	2	2	40	12	8	5	27	3	12	5
7. Non aliénés.	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
TOTAUX.	116	146	132	69	10	6	15	515	780	275	226	499	2	43	22	33	15	22	12	8	9	6	5	25	24	139	87	134	439	—	—	—	

Origine des malades entrés en 1903:

ORIGINE		Hommes	Femmes	Total
Genève		59	33	92
Vaud		4	3	7
Berne		7	8	15
Neuchâtel		4	2	6
Bâle		1	—	1
Appenzell		2	—	2
Fribourg		1	1	2
Lucerne		—	1	1
St-Gall		—	1	1
Zurich		2	—	2
Tessin		1	—	1
Grisons		2	—	2
Valais		—	1	1
Glaris		1	—	1
France	Haute-Savoie	25	19	44
	Autres départements	26	8	34
Italie		13	—	13
Allemagne		5	2	7
Russie		3	—	3
Angleterre		—	1	1
Bulgarie		1	—	1
TOTAL.		157	80	237

	Hommes	Femmes	Total
Genevois	59	33	92
Suisses	25	17	42
Etrangers	73	30	103
TOTAL.	157	80	237

DOMAINE DE BEL-AIR
Etat des Recettes et Dépenses en 1903

RECETTES		DÉPENSES	
Vacherie	14,301 65	Traitements	4,342 70
Porcherie	6,376 20	Ménage	3,820 15
Produit des champs	2,386 20	Vacherie	6,298 25
Chevaux	426 10	Basse-cour	221 40
Recettes diverses	156 75	Porcherie	2,677 90
Basse-cour	891 15	Bêtes de trait	734 80
Ménage	10 —	Main-d'œuvre	1,364 70
		Frais généraux	1,765 90
		Matériel	1,627 55
		Semences et engrais	778 90
		Total	23,632 25
		Boni en 1903	915 80
Total	24,548 05	Balance	24,548 05

Recettes **BILAN DE L'ASILE DE BEL-AIR POUR L'EXERCICE 1903** **Dépenses**

	Fr.		Fr.
Reçu du Département de Justice et Police pour journées d'indigents (au 30 novembre 1903)	22,264 50	Traitements	64,445 50
Reçu pour pensions de particuliers	55,135 50	Nourriture	120,156 30
Reçu de l'Assistance publique médicale	4,293 25	Pharmacie et laboratoire	837 --
Reçu pour journées non remboursées des années antérieures	6,192 50	Service extra (rondes de nuit)	1,524 50
Exploitation du jardin potager	11,590 15	Blanchissage	3,252 90
Ferme, solde en caisse au 31 décembre 1903	915 80	Lingerie et literie	3,773 15
Recettes diverses	5,102 85	Achat et entretien du mobilier	3,087 85
Excédent des recettes sur les dépenses au 31 décembre 1902	5,429 70	Frais divers	5,216 55
Allocation de l'Etat	200,000 --	Achat de livres et journaux	609 65
		Achat de vêtements et chaussures	1,944 60
		Combustibles	33,892 30
		Eclairage	19,952 40
		Abonnement d'eau	5,408 80
		Assurance accidents	384
		Entretien des immeubles et machines	11,693 20
		Exploitation du potager et entretien des chemins, allées et préaux	13,216 10
		Inhumations	558 65
		Remboursement de pensions	4,110 30
		Excédent des recettes sur les dépenses	19,860 50
	310,924 45		310,924 25

Au nom de la Commission administrative de l'Asile de Bel-Air :
Le Président : D^r VINCENT.